



Evropski svet

Bruselj, 28. junij 2018
(OR. en)

EUCO 9/18

CO EUR 9
CONCL 3

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Zasedanje Evropskega sveta (28. junij 2018) – sklepi

Pošiljamo vam sklepe, ki jih je Evropski svet sprejel na navedenem zasedanju.

I. MIGRACIJE

1. Evropski svet ponovno potrjuje, da predpogoj za delujočo politiko EU temelji na celovitem pristopu k migracijam, ki združuje učinkovitejši nadzor zunanjih meja EU, okrepljeno zunanje delovanje in notranje vidike, in sicer v skladu z našimi načeli in vrednotami. To je izziv ne le za posamezne države članice, temveč za celotno Evropo. Od leta 2015 je bilo za vzpostavitev učinkovitega nadzora nad zunanjimi mejami EU uvedenih več ukrepov. Zaradi tega se je število odkritih nezakonitih prehodov meje zaradi vstopa v EU od vrhunca v oktobru 2015 zmanjšalo za 95 %, čeprav so se nedavno začeli povečevati tokovi na vzhodno- in zahodnosredozemski poti.
2. Evropski svet je odločen, da bo to politiko nadaljeval in krepil, da bi preprečili ponovitev nenadzorovanih tokov iz leta 2015 in nadalje zajezili nezakonite migracije na vseh obstoječih in nastajajočih poteh.
3. Kar zadeva osrednjesredozemsko pot, bi bilo treba okrepiti prizadevanja za zaustavitev tihotapcev, ki delujejo iz Libije ali drugod. EU bo pri tem še naprej stala ob strani Italiji in drugim najbolj obremenjenim državam članicam. Okrepila bo svojo podporo za območje Sahela, libijsko obalno stražo, obalne in južne skupnosti, humane sprejemne pogoje, prostovoljne vrnitve s humanitarno pomočjo, pa tudi za sodelovanje z drugimi državami izvora in tranzita ter prostovoljne preselitve. Vsa plovila, ki izvajajo dejavnosti v Sredozemlju, morajo spoštovati veljavne zakone in ne smejo ovirati operacij libijske obalne straže.

4. Kar zadeva vzhodnosredozemsko pot, so potrebna dodatna prizadevanja za celovito izvajanje izjave EU in Turčije, preprečevanje novih prehodov meje iz Turčije in ustavitve tokov. Sporazum med EU in Turčijo o ponovnem sprejemu in dvostranski sporazumi o ponovnem sprejemu bi se morali izvajati celovito in nediskriminatorno do vseh držav članic. Nujno so potrebna dodatna prizadevanja za zagotovitev hitrega vračanja ter preprečitev vzpostavitve novih morskih ali kopenskih poti. Podpora partnerjem v zahodnobalkanski regiji in sodelovanje z njimi ostajata ključnega pomena za izmenjavo informacij o migracijskih tokovih, preprečevanje nezakonitih migracij, okrepitev zmogljivosti na področju varovanja meja ter izboljšanje postopkov vračanja in ponovnega sprejema. Glede na nedavno povečanje tokov v zahodnem Sredozemlju bo EU finančno in tudi sicer podpirala vsa prizadevanja držav članic, zlasti Španije, ter držav izvora in tranzita, zlasti Maroka, za preprečevanje nezakonitih migracij.
5. Da bi dokončno uničili poslovni model tihotapcev in s tem preprečili tragično izgubo življenj, je nujno odpraviti spodbude za podajanje na nevarno pot. Za to je potreben nov pristop k vprašanju izkrcavanja ljudi, rešenih v akcijah iskanja in reševanja, na podlagi skupnih ali dopolnjujočih se ukrepov med državami članicami. V zvezi s tem Evropski svet poziva Svet in Komisijo, naj v tesnem sodelovanju z zadevnimi tretjimi državami ter UNHCR in IOM čim prej preučita koncept regionalnih platform za izkrcavanje. Takšne platforme bi morale delovati ob razlikovanju med posameznimi situacijami, ob doslednem spoštovanju mednarodnega prava in brez ustvarjanja dejavnika privlačenja.
6. Na ozemlju EU bi bilo treba za rešene osebe v skladu z mednarodnim pravom poskrbeti na podlagi skupnih prizadevanj, s premestitvijo v nadzorovane centre, vzpostavljene v državah članicah, in sicer zgolj na prostovoljni osnovi, pri čemer bi hitra in varna obravnava ob celoviti podpori EU omogočila razlikovanje med migranti brez urejenega statusa, ki bodo vrnjeni, in osebami, ki potrebujejo mednarodno zaščito in za katere bi se uporabilo načelo solidarnosti. Vsi ukrepi v okviru teh nadzorovanih centrov, vključno z premestitvijo in preselitvijo, bodo izvedeni na prostovoljni osnovi, brez poseganja v reformo dublinske uredbe.

7. Evropski svet se je dogovoril o izplačilu druge tranše instrumenta za begunce v Turčiji in tudi o prenosu 500 milijonov EUR iz rezerve 11. Evropskega razvojnega sklada v skrbniški sklad EU za Afriko. Države članice se obenem pozivajo, naj dodatno prispevajo v navedeni sklad, da bi ga popolnili.
8. Da bi lahko problem migracij reševali pri izvoru, je potrebno partnerstvo z Afriko, katerega namen je korenita družbeno-gospodarska preobrazba afriške celine na podlagi načel in ciljev, ki so jih afriške države opredelile v agendi za leto 2063. Evropska unija in njene države članice morajo izpolniti to zahtevno nalogo. Poskrbeti moramo, da bosta obseg in kakovost našega sodelovanja z Afriko dosegla novo raven. To ne bo zahtevalo le povečanja razvojnega financiranja, temveč tudi ukrepe v smeri novega okvira, ki bo omogočil bistveno okrepitev zasebnih naložb tako iz Afrike kot iz Evrope. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti izobraževanju, zdravju, infrastrukturi, inovacijam, dobremu upravljanju in opolnomočenju žensk. Afrika je naša sosedja in to moramo podkrepiti z izboljšanjem izmenjav in stikov med ljudmi z obeh celin na vseh ravneh civilne družbe. Sodelovanje med Evropsko unijo in Afriško unijo je pomemben element našega odnosa. Evropski svet poziva k nadaljnjemu razvoju in spodbujanju tega sodelovanja.
9. V okviru naslednjega večletnega finančnega okvira Evropski svet poudarja, da so za boj proti nezakonitim migracijam potrebni prožni instrumenti, ki bodo omogočali hitro izplačilo. Skladi za notranjo varnost, integrirano upravljanje meja, azil in migracije bi morali zato vključevati namenske, bistvene elemente za upravljanje zunanjih migracij.
10. Evropski svet opozarja, da morajo države članice zagotoviti učinkovit nadzor nad zunanjimi mejami EU s finančno in materialno podporo EU. Prav tako poudarja, da je treba znatno izboljšati učinkovitost vračanja migrantov brez urejenega statusa. Z vidika obojega bi bilo treba agenciji Frontex dodeliti več sredstev in večje pristojnosti ter tako dodatno okrepiti njeno podporno vlogo, tudi glede sodelovanja s tretjimi državami. Evropski svet pozdravlja namero Komisije, da pripravi zakonodajne predloge za bolj učinkovito in usklajeno evropsko politiko vračanja.

11. Kar zadeva notranje razmere v EU, sekundarna gibanja prosilcev za azil med državami članicami ogrožajo celovitost skupnega evropskega azilnega sistema in schengenski pravni red. Države članice bi morale sprejeti vse potrebne notranje zakonodajne in upravne ukrepe proti takšnim gibanjem ter za tesno medsebojno sodelovanje v ta namen.
12. V zvezi z reformo za nov skupni evropski azilni sistema je bil po zaslugi neumornih prizadevanj bolgarskega in prejšnjih predsedstev dosežen velik napredek. Več zadev bo kmalu zaključenih. Doseči je treba soglasje o dublinski uredbi, tako da bo pri njeni reformi zagotovljeno ravnotežje med odgovornostjo in solidarnostjo, ob upoštevanju oseb, izkrcanih po operacijah iskanja in reševanja. Dodatno je treba preučiti tudi predlog o azilnih postopkih. Evropski svet poudarja, da je treba hitro najti rešitev za celoten sveženj, in poziva Svet, naj nadaljuje delo, da bi lahko sveženj čim prej zaključili. Med oktobrskim zasedanjem Evropskega sveta bo predloženo poročilo o napredku.

II. VARNOST IN OBRAMBA

13. Evropa mora prevzeti večjo odgovornost za lastno varnost ter utrditi svojo vlogo verodostojne in zanesljive akterke in partnerice na področju varnosti in obrambe. Unija zato sprejema ukrepe za okrepitev evropske obrambe s povečanjem naložb za obrambo ter izboljšanjem razvoja zmogljivosti in pripravljenosti za delovanje. Te pobude izboljšujejo njeno strateško avtonomnost, obenem pa dopolnjujejo in krepijo dejavnosti Nata, skladno z dosedanjimi sklepi. Evropski svet:
 - poziva k izpolnitvi zavez PESCO ter nadaljnjemu razvoju začetnih projektov in institucionalnega okvira, in sicer na način, ki je povsem skladen z usklajenim letnim pregledom na področju obrambe in revidiranim načrtom za razvoj zmogljivosti, sprejetim v okviru Evropske obrambne agencije. Nov sklop projektov bo dogovorjen novembra 2018. Hkrati poziva Svet, naj sprejme odločitev o pogojih za sodelovanje tretjih držav pri projektih PESCO;

- pozdravlja napredek na področju vojaške mobilnosti v okviru PESCO in sodelovanja EU-Nato, pričakuje, da bodo vojaške zahteve iz akcijskega načrta EU za vojaško mobilnost zdaj dokončno dogovorjene, ter poziva države članice, naj zadevna pravila in postopke poenostavijo in standardizirajo do leta 2024. Ta prizadevanja, ki bi morala v celoti spoštovati suverenost držav članic, se vzajemno krepi in slediti vsevladnemu pristopu, bodo pregledana letno na podlagi poročila Komisije in visoke predstavnice, prvič spomladi 2019;
- poziva k hitremu izvajanju evropskega programa za razvoj obrambne industrije in nadaljnjemu napredku evropskega obrambnega sklada, kar zadeva njegova sklopa o raziskavah in zmogljivosti;
- pozdravlja opravljeno delo za krepitev civilnih vidikov SVOP in poziva k dogovoru o paktu o civilnih vidikih SVOP do konca tega leta, s čimer bi zagotovili nov okvir EU za civilno krizno upravljanje in misije v okviru SVOP z ambicioznimi zavezami na ravni EU in nacionalni ravni. Ponovno poudarja, da je treba vojaške in civilne vidike obravnavati celovito s poudarkom na konkretnih rezultatih;
- pozdravlja skupno sporočilo o odpornosti Evrope na hibridne ter kemične, biološke, radiološke in jedrske grožnje ter poziva k čimprejšnjemu sprejetju nove ureditve omejevalnih ukrepov EU za preprečevanje uporabe in širjenja kemičnega orožja. EU se zavezuje, da bo podpirala uresničevanje rezultatov, doseženih na izredni konferenci držav pogodbenic Konvencije o kemičnem orožju;

- poziva visoko predstavnico in Komisijo, naj v sodelovanju z državami članicami in v skladu s sklepi Evropskega sveta iz marca 2015 najkasneje decembra 2018 predloži akcijski načrt s specifičnimi predlogi za usklajen odziv EU na izziv dezinformacij, vključno z ustreznimi mandati in zadostnimi sredstvi za zadevne ekipe za strateško komunikacijo v okviru ESZD;
- poudarja, da je treba okrepiti zmogljivosti za zaščito pred kibernetскими grožnjami iz držav zunaj EU, ter poziva institucije in države članice, naj izvedejo ukrepe iz tozadavnega skupnega sporočila, vključno s prizadevanji za ugotavljanje odgovornosti za kibernetiske napade in praktično uporabo zbirke orodij za kibernetško diplomacijo;
- poziva k nadaljnjemu usklajevanju med državami članicami ter po potrebi na ravni EU in ob posvetovanju z Natom, da bi zmanjšali grožnjo sovražnih obveščevalnih dejavnosti;
- poziva k nadaljnji okrepitvi sodelovanja med EU in Natom, ob vsestranskem spoštovanju načel vključenosti, vzajemnosti in avtonomije odločanja EU, tudi z novo skupno izjavo, in sicer na podlagi napredka pri izvajanju skupne izjave iz leta 2016 in s tem povezanih predlogov za ukrepanje;
- pozdravlja dejstvo, da namerava Komisija predložiti zakonodajni predlog za izboljšanje odkrivanja in odstranjevanja vsebin, ki spodbujajo sovraštvo in teroristična dejanja.

III. DELOVNA MESTA, RAST IN KONKURENČNOST

14. Evropski svet potrjuje integrirana priporočila za posamezne države, ki so bila obravnavana v Svetu, in tako omogoča zaključek evropskega semestra 2018. Trenutne ugodne gospodarske razmere bi bilo treba izkoristiti za krepitev zagona reform.
15. Zagotovitev pravičnega in učinkovitega obdavčenja ostaja bistvena prednostna naloga. V tem okviru je treba odločno nadaljevati boj proti izogibanju davkom ter davčnim utajam in goljufijam na globalni ravni (zlasti v OECD) in v EU. Obenem je nujno, da naše davčne sisteme prilagodimo digitalni dobi. Svet bi moral torej nadaljevati delo v zvezi s predlogi Komisije o obdavčitvi digitalnega gospodarstva. Delo bi bilo treba nadaljevati tudi glede tega, kako zagotoviti učinkovito pobiranje DDV, vključno s hitrim napredkom glede predlogov Komisije o kratkoročnih ukrepih.
16. Evropski svet v okoliščinah vse večjih trgovinskih pritiskov poudarja, da je treba ohraniti in poglobiti večstranski sistem, temelječ na pravilih. EU je zavezana prizadevanjem za posodobitev tega sistema in poziva vse partnerje, naj pomembno prispevajo k uresničitvi tega cilja. Evropski svet poziva Komisijo, naj predlaga celovit pristop, na podlagi katerega bi skupaj z enako mislečimi partnerji izboljšali delovanje STO na ključnih področjih, kot so (i) prožnejša pogajanja, (ii) nova pravila za obravnavo sedanjih izzivov, tudi na področju industrijskih subvencij, intelektualne lastnine in prisilnega prenosa tehnologij, (iii) znižanje trgovinskih stroškov, (iv) nov pristop k razvoju, (v) učinkovitejše in preglednejše reševanje sporov, vključno s pritožbenim organom, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji za vse, ter (vi) okrepitev STO kot institucije, tudi kar zadeva njeno funkcijo zagotavljanja preglednosti in nadzorno funkcijo.

17. EU se bo v okviru svoje pozitivne trgovinske politike s ključnimi partnerji po vsem svetu še naprej pogajala za ambiciozne, uravnotežene in vzajemno koristne trgovinske sporazume ter pri tem spodbujala svoje vrednote in standarde. Nedavno sprejetje uredbe o posodobitvi instrumentov trgovinske zaščite bo prispevalo k zagotavljanju enakih konkurenčnih pogojev za vse. Evropski svet poziva k čimprejšnjemu sprejetju zakonodajnega predloga o pregledu neposrednih tujih naložb.
18. Evropski svet v odziv na odločitev Združenih držav, da naložijo carine na uvoz proizvodov iz jekla in aluminija iz EU, ki ne more biti utemeljena z razlogi nacionalne varnosti, v celoti podpira izravnalne ukrepe, potencialne zaščitne ukrepe za zaščito naših trgov in pravne postopke v okviru STO, o katerih je bila odločitev sprejeta na pobudo Komisije. EU se mora odzvati na vsakršne ukrepe, ki so po naravi nedvoumno protekcionistični, tudi na tiste, ki postavljajo pod vprašaj skupno kmetijsko politiko.

IV. INOVACIJE IN DIGITALNOST

19. Evropa mora nadalje razvijati svoje visokokakovostne raziskave po celotni EU in jih uporabiti za oblikovanje novih proizvodov, storitev in poslovnih modelov. Potrebujemo močnejši, bolj vključujoč inovacijski ekosistem, da bi spodbudili prelomne inovacije, ki ustvarjajo nove trge, in zagotovili celovito podporo podjetjem, tudi MSP, ki imajo disruptiven potencial, za uspešen prodor na globalne trge.
20. Bistveno je, da se preostali zakonodajni predlogi v zvezi z enotnim digitalnim trgom sprejmejo pred koncem sedanjega zakonodajnega cikla. Da bi vzpostavili evropsko podatkovno gospodarstvo, so potrebni dodatni ukrepi za izboljšanje učinkovite rabe podatkov v celotni EU in okrepitev zaupanja z visokimi standardi varstva podatkov ter doslednim izvajanjem in sorazmernim izvrševanjem splošne uredbe o varstvu podatkov za vse gospodarske subjekte, ki poslujejo na našem enotnem trgu. Visokokakovostni podatki so bistveni za razvoj umetne inteligence. Evropski svet poziva zakonodajalca, naj hitro preučita najnovejši sveženj s področja podatkov. Komisijo poziva, naj sodeluje z državami članicami pri oblikovanju usklajenega načrta za umetno inteligenco in se pri tem opira na svoje nedavno objavljeno sporočilo na to temo.
21. Evropski svet v skladu z neformalno razpravo voditeljev in voditeljic v Sofiji vztraja pri izboljšanju dostopa podjetij do financiranja, tudi z boljšim usklajevanjem shem in instrumentov za raziskave in inovacije na ravni EU in na nacionalni ravni, pri ustvarjanju ugodnega regulativnega okolja, ki podpira večje tveganje, ter pri spodbujanju digitalnih kompetenc in povezav med akademsko sfero, gospodarstvom in vladami. Spodbujati bi bilo treba sodelovanje med sektorji raziskav, inovacij in izobraževanja, tudi prek pobude „Evropske univerze“.
22. Evropski svet poziva Komisijo, naj v preostalem obdobju programa Obzorje 2020 začne novo pilotno pobudo za prelomne inovacije. V okviru naslednjega večletnega finančnega okvira bo ustanovljen Evropski svet za inovacije, ki bo opredelil in povečal obseg prelomnih in disruptivnih inovacij.

V. DRUGE ZADEVE

23. Evropski svet odločno pozdravlja in podpira sporazum, ki sta ga v zvezi z vprašanjem imena dosegli nekdanja jugoslovanska republika Makedonija in Grčija. Ta sporazum skupaj s tistim, ki sta ga Bolgarija in nekdanja jugoslovanska republika Makedonija dosegli glede Pogodbe o prijateljstvu, dobrih sosedskih odnosih in sodelovanju, je pozitiven zgled ostalim na tem območju, ki želijo okrepiti dobre sosedske odnose.
24. Evropski svet potrjuje sklepe o širitvi in stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, ki jih je Svet sprejel 26. junija 2018.
25. Evropski svet ponovno izraža svojo polno podporo Resoluciji VSZN 2166 o sestrelitvi letala na letu MH-17. Rusko federacijo poziva, naj prevzame odgovornost in brezpogojno sodeluje pri vseh prizadevanjih, da bi odkrili resnico, zadostili pravici in ugotovili, kdo je dejansko odgovoren.
26. Evropski svet se seznaja s svežnjem predlogov o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027, ki ga je Komisija predstavila 2. maja 2018, in sektorskimi zakonodajnimi predlogi za programe, ki podpirajo od tedaj vzpostavljene evropske politike. Evropski parlament in Svet poziva, naj čim prej celovito preučita te predloge.
